

Zwischenabschluss

ERSTES HALBJAHR 2010

Über Tecan

Tecan (www.tecan.com) ist ein weltweit führender Anbieter von Laborinstrumenten und Lösungen für die Branchen Biopharma, Forensik und Klinische Diagnostik. Das Unternehmen ist auf Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Instrumenten und automatisierten Workflow-Lösungen für Laboratorien im Life-Science-Bereich spezialisiert. Die Kunden von Tecan sind Pharma- und Biotechnologieunternehmen, Forschungsabteilungen von Universitäten sowie forensische und diagnostische Laboratorien. Als Originalgerätehersteller ist Tecan auch führend in der Entwicklung und Herstellung von OEM-Instrumenten und Komponenten, die vom jeweiligen Partnerunternehmen vertrieben werden. Tecan wurde 1980 in der Schweiz gegründet. Das Unternehmen verfügt über Produktions-, Forschungs- und Entwicklungsstätten in Europa und in Nordamerika. In 52 Ländern unterhält es ein Vertriebs- und Servicenetz. Im Jahr 2009 erzielte Tecan einen Umsatz von CHF 392 Mio. (USD 361,2 Mio.; EUR 259,6 Mio.). Die Namenaktien der Tecan Group werden an der SIX Swiss Exchange gehandelt (TK: TECN / Reuters: TECZn.S / Valor: 1210019).

Vision

Tecan ist mit exzellenten Lösungen im Bereich hochmoderner Workflow-Anwendungen der bevorzugte Lieferant für weltweit führende Life-Science-Unternehmen und Labore. Tecan wird in jedem Labor zu finden sein.

Mission

Wir möchten unsere Kunden begeistern und ihre Erwartungen übertreffen, um branchenweit die höchste Kundenzufriedenheit und Kundenbindung zu erreichen. Wir möchten die Lebensqualität der Menschen verbessern, indem wir es unseren Kunden ermöglichen, die Welt und unsere Gesellschaft gesünder und sicherer zu machen. Wir möchten kontinuierlichen und nachhaltigen Unternehmenswert schaffen und ein erstklassiger Arbeitgeber in unserer Branche werden.

Inhalt

- 03** Brief an die Aktionäre
- 06** Konsolidierte Bilanz
- 07** Konsolidierte Erfolgsrechnung
- 08** Konsolidierter Eigenkapitalnachweis
- 09** Konsolidierte Geldflussrechnung
- 10** Anhang zum konsolidierten Zwischenabschluss

Sehr geehrte Aktionärinnen und Aktionäre

Die Tecan Group schloss das erste Halbjahr 2010 mit einem deutlichen Umsatzwachstum und einem starken operativen Ergebnis ab. Dies zeigt, dass wir mit unserer Strategie für langfristiges profitables Wachstum auf Kurs sind. Insbesondere unser globales OEM-Geschäft hat sich sehr erfreulich entwickelt. Um der Bedeutung dieses Geschäfts noch besser Rechnung zu tragen, richten wir ab 2011 unsere Organisation sowie die Führungs- und Reportingstruktur neu auf die Kundengruppen Endkunden und OEM-Kunden aus. Kurz nach Abschluss des ersten Halbjahres unterzeichneten wir, als Teil der strategischen Portfolio-Anpassung, eine Vereinbarung zum Verkauf der Sample-Management-Aktivitäten.

Wir verzeichneten ein deutliches
Umsatzwachstum und
ein starkes operatives Ergebnis.

Rolf A. Classon
Präsident des Verwaltungsrats



Wir richten unsere
Organisation verstärkt
auf unsere
Wachstumsstrategie aus.

Thomas Bachmann
Chief Executive Officer



Halbjahresergebnis aus fortgeführten Geschäftsbereichen

Tecan steigerte den Umsatz im ersten Halbjahr 2010 um 9.1% auf CHF 178.0 Mio. (H1 2009: CHF 163.2 Mio.). In Lokalwährungen lag der Umsatz um 12.2% über dem Vorjahreszeitraum. Die Betriebsrendite erhöhte sich auf 13.0% (H1 2009: 12.8%). Tecan erzielte in den ersten sechs Monaten 2010 ein Betriebsergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT) von CHF 23.1 Mio. (H1 2009: CHF 20.8 Mio.). Der Gewinn lag mit CHF 15.6 Mio. unter dem Wert der Vorjahresperiode (H1 2009: CHF 17.1 Mio.). Diese Entwicklung ist auf ein niedrigeres Finanzergebnis durch Währungsverluste zurückzuführen. Die Gewinnmarge belief sich auf 8.8% des Umsatzes (H1 2009: 10.5%). Der Gewinn pro Aktie lag bei CHF 1.50 (H1 2009: CHF 1.64).

Der Geldzufluss aus operativer Geschäftstätigkeit erhöhte sich auf CHF 20.8 Mio. (H1 2009: CHF 17.3 Mio.), was 11.7% des Umsatzes entspricht.

Tecan steigerte den Auftragseingang um 7.4% auf CHF 193.4 Mio. In Lokalwährungen entspricht dies einem Wachstum von 10.7%.

Halbjahresergebnis inklusive nicht fortgeführtem Geschäftssegment Sample Management

Wie wir am 15. Juli 2010 bekannt gaben, haben die Tecan Group und NEXUS Biosystems, Inc., mit Sitz in Poway (Kalifornien, USA) einen Vertrag über den Verkauf der REMP AG, einer 100%-Tochtergesellschaft von Tecan, sowie weiterer dazugehöriger Vermögenswerte unterzeichnet. NEXUS erwirbt damit die gesamten Aktivitäten unseres Geschäftssegments Sample Management. Das Geschäftssegment Sample Management wird daher in unserem Halbjahresbericht als «nicht fortgeführter Geschäftsbereich» dargestellt.

Der Umsatz inklusive Geschäftssegment Sample Management erhöhte sich im ersten Halbjahr um 2.9% auf CHF 187.9 Mio. (H1 2009: CHF 182.6 Mio.). In Lokalwährungen lag der Umsatz um 5.7% über dem Wert der Vorjahresperiode. Das Betriebsergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT) erreichte CHF 20.6 Mio. (H1 2009: CHF 21.1 Mio.), die Betriebsrendite belief sich auf 11.0% des Umsatzes (H1 2009: 11.5%).

Regionale Entwicklung und ergänzende Informationen für fortgeführte Geschäftsbereiche

In Europa nahm der Umsatz in Schweizer Franken um 25.1% zu. Die Wechselkursentwicklung des Euro gegenüber dem Schweizer Franken beeinflusste den Umsatz negativ. In Lokalwährungen lag der Umsatz in Europa um 28.2% über dem Wert der Vorjahresperiode. Der Umsatzanstieg ist dabei auf das sehr starke OEM-Geschäft mit Diagnostikunternehmen zurückzuführen. Das Endkundengeschäft verlief hingegen schwächer und entwickelte sich in den einzelnen europäischen Ländern weiterhin sehr unterschiedlich.

In Nordamerika ging der Umsatz in Schweizer Franken um 3.7% zurück. Dieser Wert war ebenfalls negativ von der Wechselkursentwicklung des US-Dollars gegenüber dem Schweizer Franken beeinflusst. In Lokalwährungen lag der Umsatz in Nordamerika auf dem Niveau des Vorjahres. Das Geschäft mit OEM-Komponenten legte deutlich zu, das Endkundengeschäft lag in Nordamerika leicht unter dem Vorjahreswert.

In Asien lag der Umsatz in Schweizer Franken um 1.1% tiefer als im Vorjahreszeitraum, in Lokalwährungen war er unverändert. In Japan war der Umsatz rückläufig, was hauptsächlich auf einen Basiseffekt durch einen realisierten Grossauftrag im Vorjahr zurückzuführen ist. Der Umsatz in China wies erneut ein deutlich zweistelliges Wachstum auf.

Das strategisch wichtige weltweite OEM-Geschäft wuchs in der Berichtsperiode um 52.4%. Diese positive Entwicklung ist vor allem auf die überproportional hohe Nachfrage nach OEM-Instrumenten durch Grosskunden im ersten Halbjahr zurückzuführen, was sich im Gesamtjahr wieder etwas ausgleichen wird. Der Anteil des OEM-Geschäfts am Gesamtumsatz erhöhte sich dementsprechend auf 44.2% (H1 2009: 31.7%).

Der Anteil der wiederkehrenden Umsätze der Verbrauchsmaterialien und des Servicegeschäfts betrug insgesamt 32.4% vom Gesamtumsatz (H1 2009: 33.6%), der Anteil der Verbrauchsmaterialien stieg dabei auf 7.7% (H1 2009: 7.1%).

Informationen nach Geschäftssegmenten

Components & Detection

Der Umsatz des Geschäftssegments Components & Detection stieg im ersten Halbjahr 2010 um 8.4% und erreichte CHF 52.4 Mio. (H1 2009: CHF 48.3 Mio.). In Lokalwährungen erreichte Components & Detection ein Wachstum von 12.1%. Die Nachfrage nach OEM-Komponenten lag dabei deutlich und bei Detektionsgeräten leicht über dem Vorjahreszeitraum.

Components & Detection verzeichnete in der Berichtsperiode eine deutliche Zunahme des Auftragseingangs. Durch die höheren Verkaufsvolumen und eine verbesserte Kostenbasis erzielte das Geschäftssegment eine markante Steigerung der Betriebsrendite. Sie erhöhte sich von 10.5% im Vorjahr auf 15.1% des Umsatzes. Das Betriebsergebnis vor Zinsen und Steuern lag mit CHF 8.5 Mio. um 56.0% über dem der Vorjahresperiode (H1 2009: CHF 5.5 Mio.).

Liquid Handling & Robotics

Das Geschäftssegment Liquid Handling & Robotics generierte in der Berichtsperiode einen Umsatz von CHF 125.7 Mio. (H1 2009: CHF 114.9 Mio.). In Schweizer Franken stieg der Umsatz um 9.3% und in Lokalwährungen um 12.3% an. Das OEM-Geschäft im Segment Liquid Handling & Robotics legte in der ersten Jahreshälfte markant zu. Auch das Servicegeschäft und das Geschäft mit Verbrauchsmaterialien entwickelten sich weiterhin positiv. Ebenfalls getrieben durch das OEM-Geschäft lag der Auftragseingang im ersten Halbjahr deutlich über der Vorjahresperiode.

Der Produktmix des ersten Halbjahrs und die zusätzlichen Investitionen zur Umsetzung der Wachstumsstrategie, die hauptsächlich im Geschäftssegment Liquid Handling & Robotics anfielen, beeinflussten die Betriebsrendite negativ. Sie lag mit 14.7% des Umsatzes unter dem Niveau der Vorjahresperiode (H1 2009: 16.4%). Das Betriebsergebnis vor Zinsen und Steuern belief sich auf CHF 18.5 Mio. (H1 2009: CHF 19.0 Mio.).

Sample Management (nicht fortgeführter Geschäftsbereich)

Der Umsatz des nicht fortgeführten Geschäftssegments Sample Management lag in den ersten sechs Monaten 2010 mit CHF 10.2 Mio. um 47,5 % unter dem Vorjahreszeitraum (H1 2009: CHF 19.4 Mio.). Der Betriebsverlust lag bei CHF 2.5 Mio., nachdem in der Vorjahresperiode ein leicht positives Betriebsergebnis von CHF 0.3 Mio. erreicht wurde. Ausserdem wurden nicht Cash-wirksame Abschreibungen in Höhe von insgesamt CHF 27.0 Mio. für das erste Halbjahr 2010 verbucht. Im zweiten Halbjahr 2010 werden zusätzliche Transaktionskosten von voraussichtlich CHF 1 Mio. sowie weitere nicht Cash-wirksame Abschreibungen in Höhe von rund CHF 4 Mio. erwartet, die nicht im ersten Halbjahr verbucht werden konnten.

Gesunde Bilanz – hohe Eigenkapitalquote

Die Eigenkapitalquote von Tecan erhöhte sich in der Berichtsperiode und lag zum 30. Juni 2010 bei 64.0% (31.12.2009: 58.2%). Die Nettoliquidität (flüssige Mittel und Anlagen abzüglich Bankverbindlichkeiten und -kredite) lag zum Stichtag bei CHF 83.9 Mio. (31.12.2009: CHF 80.6 Mio.). An der ordentlichen Generalversammlung der Tecan Group beschlossen die Aktionäre, die Dividende für das Geschäftsjahr 2009 gegenüber dem Vorjahr von CHF 0.90 auf CHF 1.00 pro Namenaktie zu erhöhen. Die Ausschüttung erfolgte per 28. April 2010.

Neue Organisation mit verstärkter Ausrichtung auf Wachstumsstrategie

Um die Strategie für langfristiges profitables Wachstum noch nachhaltiger umzusetzen, richten wir die Organisationsstruktur neu auf die beiden Kundengruppen Endkunden und OEM-Kunden aus. Anstelle der bisherigen produktorientierten Geschäftssegmente Components & Detection, Liquid Handling & Robotics sowie Sample Management, für das per 15. Juli 2010 ein Verkaufsvertrag unterzeichnet wurde, umfasst die Tecan Group künftig die beiden Geschäftssegmente Life Sciences Business (Endkundengeschäft) und Partnering Business (OEM-Geschäft). Ebenso werden konzernübergreifende Funktionen geschaffen oder neu organisiert, um Synergien in Forschung, Entwicklung, Beschaffung und Produktion über verschiedene Standorte zu nutzen. Damit wollen wir die Innovation beschleunigen und insgesamt die operative Effizienz weiter steigern.

Die neue Organisation tritt zum 1. Januar 2011 in Kraft. Zu diesem Zeitpunkt wird die Konzernleitung der Tecan Group AG an die neue Organisation angepasst und auf nominell sechs Mitglieder verkleinert werden. Die Konzernleitung wird alsdann aus dem Chief Executive Officer (Thomas Bachmann), dem Chief Financial Officer (Dr. Rudolf Eugster) sowie aus den Leitern der beiden Geschäftssegmente Life Sciences Business und Partnering Business und den Leitern der Bereiche Development & Supply Operations und Science & Technology bestehen.

Designierter Leiter des Geschäftssegments Partnering Business ist Matthew Robin, der heute für das Geschäftssegment Liquid Handling & Robotics verantwortlich ist. Die Leitung des Bereichs Development & Supply Operations wird Dr. Jürg Dübendorfer übernehmen, der derzeit in der Konzernleitung

die Business Unit Services & Consumables verantwortet. Über die Leitung des Geschäftssegments Life Sciences Business und des Bereichs Science & Technology werden wir zu einem späteren Zeitpunkt befinden und informieren. Die übrigen Mitglieder der gegenwärtigen Konzernleitung werden ihre bisherigen Aufgaben in der neuen Gruppen-Organisation weiterführen oder per 1. Januar 2011 neue Aufgaben übernehmen. Sie werden jedoch nicht der neu zusammengesetzten Konzernleitung angehören.

Die finanzielle Berichterstattung der Tecan Group wird erstmals mit dem Halbjahresbericht 2011 nach den zwei neuen Geschäftssegmenten Life Sciences Business und Partnering Business erfolgen.

Ausblick für fortgeführte Geschäftsbereiche

Die Nachfrage nach OEM-Instrumenten war in der ersten Jahreshälfte aussergewöhnlich hoch. Daher erwarten wir, dass die Umsätze mit OEM-Kunden im zweiten Halbjahr 2010 mit einer niedrigeren Rate wachsen. Für das Geschäftsjahr 2010 streben wir für die fortgeführten Geschäftsbereiche ein Umsatzwachstum in Lokalwährungen zwischen 6 und 8% an.

Mit dem Verkauf der Sample-Management-Aktivitäten werden wir die Ressourcen nun noch stärker für die Wachstumsprojekte im Endkundengeschäft wie auch im OEM-Geschäft einsetzen. Hierfür gehen wir für 2010 von zusätzlichen Investitionen von bis zu CHF 3 Mio. aus.

Diese zusätzlichen Investitionen eingeschlossen, erwarten wir für das Jahr 2010 eine Betriebsrendite von 13,5 bis 15,0%. Bei im Vergleich zum Jahr 2009 konstanten Wechselkursen entspricht dies einer Betriebsrendite von 14,5 bis 16,0%.

Männedorf, 11. August 2010



Rolf A. Classon
Präsident des Verwaltungsrats



Thomas Bachmann
Chief Executive Officer

Konsolidierte Bilanz

Aktiven

CHF 1'000	Anmerkungen	31.12.2009	30.6.2010
Flüssige Mittel, Festgeld- und Geldmarktanlagen		91'810	76'505
Kurzfristige Darlehen und Derivate		32'474	2'901
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		76'764	61'120
Sonstige Forderungen		14'527	12'061
Vorräte		38'264	42'178
Guthaben aus laufenden Ertragssteuern		2'560	3'104
Aktive Rechnungsabgrenzungen		2'564	3'086
Zur Veräusserung gehaltene Aktiven	5	–	19'571
Umlaufvermögen		258'963	220'526
Langfristige Finanzanlagen		2'295	2'539
Sachanlagen		19'692	12'021
Immaterielle Anlagen		56'061	36'698
Latente Steuerguthaben		11'608	11'629
Anlagevermögen		89'656	62'887
Aktiven		348'619	283'413

Passiven

CHF 1'000	Anmerkungen	31.12.2009	30.6.2010
Kurzfristige Bankverbindlichkeiten und Derivate		40'347	3'048
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		9'486	6'454
Sonstige Verbindlichkeiten		11'046	8'488
Vorauszahlungen und Umsatzabgrenzung		19'170	18'305
Verbindlichkeiten aus laufenden Ertragssteuern		8'360	6'636
Passive Rechnungsabgrenzungen		31'268	27'396
Kurzfristige Rückstellungen		11'762	12'574
Zur Veräusserung gehaltene Verbindlichkeiten	5	–	8'334
Kurzfristige Verbindlichkeiten		131'439	91'235
Langfristige Bankkredite und Derivate		854	1'467
Leistungen nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses		6'889	4'885
Langfristige Rückstellungen		2'598	1'981
Latente Steuerschulden		3'906	2'469
Langfristige Verbindlichkeiten		14'247	10'802
Aktienkapital		1'141	1'142
Kapitalreserven		14'022	11'741
Eigene Aktien		(55'531)	(52'601)
Bilanzgewinn		263'258	242'371
Umrechnungsdifferenzen		(19'957)	(21'277)
Eigenkapital	6	202'933	181'376
Passiven		348'619	283'413

Konsolidierte Erfolgsrechnung

Fortgeführte Geschäftsbereiche

Januar bis Juni, CHF 1'000	Anmerkungen	2009	2010
Umsatz	8	163'224	178'027
Herstellkosten der verkauften Produkte		(80'285)	(89'180)
Bruttogewinn		82'939	88'847
Verkauf und Marketing		(28'120)	(29'841)
Forschung und Entwicklung		(17'525)	(18'254)
Administration und Verwaltung		(16'552)	(17'938)
Sonstiger Betriebsertrag		74	284
Betriebsergebnis	8	20'816	23'098
Finanzertrag		186	392
Finanzaufwand		(1'009)	(768)
Währungsgewinne/(-verluste)		602	(3'595)
Finanzergebnis		(221)	(3'971)
Gewinn vor Steuern		20'595	19'127
Ertragssteuern		(3'516)	(3'520)
Gewinn aus fortgeführten Geschäftsbereichen		17'079	15'607

Nicht fortgeführter Geschäftsbereich

Gewinn/(Verlust) aus nicht fortgeführtem Geschäftsbereich, nach Ertragssteuern	5	131	(28'548)
Periodengewinn/(-verlust)		17'210	(12'941)
Gewinn pro Aktie aus fortgeführten Geschäftsbereichen			
Unverwässerter Gewinn pro Aktie (CHF/Aktie)		1.64	1.50
Verwässerter Gewinn pro Aktie (CHF/Aktie)		1.64	1.49
Gewinn pro Aktie			
Unverwässerter Gewinn pro Aktie (CHF/Aktie)		1.66	(1.25)
Verwässerter Gewinn pro Aktie (CHF/Aktie)		1.66	(1.25)

Konsolidierte Gesamtergebnisrechnung

Januar bis Juni, CHF 1'000		2009	2010
Periodengewinn/(-verlust)		17'210	(12'941)
Umrechnungsdifferenzen		766	(1'320)
Sonstige Ergebnisse¹		766	(1'320)
Gesamtergebnis		17'976	(14'261)

¹ Für die dargestellten Perioden wurden im Zusammenhang mit den sonstigen Ergebnisbestandteilen keine Ertragssteuern erfasst und keine Umklassierungen vorgenommen.

Konsolidierter Eigenkapitalnachweis

Januar bis Juni, CHF 1'000	Aktienkapital	Kapitalreserven	Eigene Aktien	Bilanzgewinn	Umrechnungsdifferenzen	Eigenkapital
Eigenkapital am 1. Januar 2009	1'208	12'872	(97'050)	260'338	(18'182)	159'186
Periodengewinn	–	–	–	17'210	–	17'210
Umrechnungsdifferenzen	–	–	–	–	766	766
Gesamtergebnis	–	–	–	17'210	766	17'976
Dividendenausschüttung	–	–	–	(9'681)	–	(9'681)
Ausgabe neuer Aktien aufgrund der Ausübung von Mitarbeiteroptionen	–	–	–	–	–	–
Veränderung der eigenen Aktien, netto	–	(691)	1'338	–	–	647
Anteilsbasierte Vergütungen	–	–	–	760	–	760
Eigenkapital am 30. Juni 2009	1'208	12'181	(95'712)	268'627	(17'416)	168'888
Eigenkapital am 1. Januar 2010	1'141	14'022	(55'531)	263'258	(19'957)	202'933
Periodenverlust	–	–	–	(12'941)	–	(12'941)
Umrechnungsdifferenzen	–	–	–	–	(1'320)	(1'320)
Gesamtergebnis	–	–	–	(12'941)	(1'320)	(14'261)
Dividendenausschüttung ¹	–	–	–	(10'412)	–	(10'412)
Ausgabe neuer Aktien aufgrund der Ausübung von Mitarbeiteroptionen	1	649	–	–	–	650
Ausgabe eigener Aktien an das Top-Management im Rahmen des Performance Share Matching Plan	–	(2'930)	2'930	–	–	–
Anteilsbasierte Vergütungen	–	–	–	2'466	–	2'466
Eigenkapital am 30. Juni 2010	1'142	11'741	(52'601)	242'371	(21'277)	181'376

¹ 2010: CHF 1.00 je Aktie für 10'412'027 dividendenberechtigte Aktien

Konsolidierte Geldflussrechnung

Januar bis Juni, CHF 1'000	Anmerkungen	2009	2010
Periodengewinn/(-verlust)		17'210	(12'941)
<i>Anpassungen für:</i>			
Abschreibungen		4'392	4'561
Wertminderungen auf zur Veräusserung gehaltenen Aktiven	5	–	27'035
Veränderung der Rückstellungen und Leistungen nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses		54	1'350
Zinsertrag		(194)	(279)
Zinsaufwand		947	756
Ertragssteuern		3'650	2'488
Sonstige nicht geldwirksame Posten		(184)	3'375
<i>Veränderung des Umlaufvermögens:</i>			
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		18'296	9'353
Vorräte		(4'819)	(8'350)
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		(3'912)	(1'905)
Veränderung des sonstigen Umlaufvermögens, netto		(14'831)	1'148
Bezahlte Ertragssteuern		(3'293)	(5'764)
Geldzufluss aus Geschäftstätigkeit		17'316	20'827
Darlehen an Mitarbeitende		(266)	–
Rückzahlung von Termingeldern		–	29'134
Erhaltene Zinsen		184	212
Kauf von Sachanlagen		(2'039)	(2'628)
Verkauf von Sachanlagen		2	46
Kauf von immateriellen Anlagen		(416)	(2'554)
Geld(ab)/zufluss aus Investitionstätigkeit		(2'535)	24'210
Ausgabe neuer Aktien aufgrund der Ausübung von Mitarbeiteroptionen		–	650
Dividendenausschüttung		(9'681)	(10'412)
Verkauf eigener Aktien		647	–
Veränderung der kurzfristigen Bankverbindlichkeiten		(1'815)	(3'623)
Aufnahme von Bankkrediten		121	115
Rückzahlung von Bankkrediten		(5'279)	(36'000)
Bezahlte Zinsen		(938)	(756)
Geldabfluss aus Finanzierungstätigkeit		(16'945)	(50'026)
Umrechnungsdifferenzen		465	(1'296)
Abnahme flüssiger Mittel, Festgeld- und Geldmarktanlagen		(1'699)	(6'285)
Stand am 1. Januar		84'653	91'434
Stand am 30. Juni		82'954	85'149
<i>Die flüssigen Mittel, Festgeld- und Geldmarktanlagen beinhalten für die Zwecke der Geldflussrechnung:</i>			
Flüssige Mittel, Festgeld- und Geldmarktanlagen gemäss Bilanz		98'991	76'505
Flüssige Mittel, Festgeld- und Geldmarktanlagen ausgewiesen unter zur Veräusserung gehaltene Aktiven	5	–	9'366
./.. Kontokorrentkredite im Rahmen von Bank-Pooling-Vereinbarungen		(16'037)	(722)
= Flüssige Mittel, Festgeld- und Geldmarktanlagen für die Zwecke der Geldflussrechnung		82'954	85'149

Anhang zum konsolidierten Zwischenabschluss

1 Einleitung

Dieser ungeprüfte Abschluss ist der konsolidierte Zwischenabschluss der Tecan Group AG, einer in der Schweiz eingetragenen Gesellschaft, und ihrer Tochtergesellschaften (zusammen als «Gruppe» bezeichnet) für das erste Halbjahr 2010. Die Gruppe ist ein weltweit führender Anbieter von Laborinstrumenten und Lösungen für die Branchen Biopharma, Forensik und klinische Diagnostik. Das Unternehmen ist auf Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Automatisierungslösungen für Laboratorien im Life-Science-Bereich spezialisiert. Die Kunden von Tecan sind Pharma- und Biotechnologieunternehmen, Forschungsabteilungen von Universitäten sowie forensische und diagnostische Laboratorien. Als Originalgerätehersteller (OEM) ist die Gruppe aber auch führend in der Entwicklung und Herstellung von OEM-Instrumenten und Komponenten, die vom jeweiligen Partnerunternehmen vertrieben werden. Tecan wurde 1980 in der Schweiz gegründet. Das Unternehmen verfügt über Produktions-, Forschungs- und Entwicklungsstätten in Europa und in Nordamerika. In 52 Ländern unterhält es ein Vertriebs- und Servicenetz.

Der konsolidierte Zwischenabschluss wurde am 30. Juli 2010 zur Veröffentlichung freigegeben.

2 Grundsätze der Rechnungslegung

2.1 Grundlagen der Ausarbeitung

Der konsolidierte Zwischenabschluss wurde in Übereinstimmung mit IAS 34 «Zwischenberichterstattung» erstellt und sollte in Verbindung mit der konsolidierten Jahresrechnung der Gruppe gelesen werden, da er eine Aktualisierung früher veröffentlichter Informationen darstellt.

Die Erstellung dieses konsolidierten Zwischenabschlusses verlangt vom Management, Annahmen und Einschätzungen zu treffen, welche die ausgewiesenen Erträge, Aufwendungen, Vermögenswerte, Verbindlichkeiten und Eventualverbindlichkeiten im Zeitpunkt der Bilanzierung beeinflussen. Wenn zu einem späteren Zeitpunkt derartige Annahmen und Einschätzungen von den tatsächlichen Gegebenheiten abweichen, werden die ursprünglichen Annahmen und Einschätzungen in jenem Berichtszeitraum entsprechend angepasst, in dem sich die Gegebenheiten geändert haben.

Die Ertragssteuern werden basierend auf der bestmöglichen Schätzung des für das gesamte Geschäftsjahr erwarteten gewichteten Durchschnittssteuersatzes berechnet.

Die Gruppe ist in Geschäftsbereichen tätig, in denen der Gesamtumsatz keine bedeutenden saisonalen oder zyklischen Schwankungen innerhalb des Geschäftsjahres aufweist.

2.2 Einführung neuer und überarbeiteter Rechnungslegungsstandards und Ausführungsbestimmungen

Die dem Zwischenabschluss zugrunde liegenden Grundsätze der Rechnungslegung entsprechen den Grundsätzen der Rechnungslegung, die der konsolidierten Jahresrechnung per 31. Dezember 2009 zugrunde lagen, mit Ausnahme der Einführung der folgenden neuen oder überarbeiteten Standards und Ausführungsbestimmungen, gültig ab dem 1. Januar 2010:

Standard/Ausführungsbestimmung ¹
IFRS 2 (ergänzt) «Anteilsbasierte Vergütung» – Anteilsbasierte konzerninterne Vergütungstransaktionen mit Barausgleich
IFRS 3 (überarbeitet) «Unternehmenszusammenschlüsse»
IAS 27 (ergänzt) «Konzern- und separate Einzelabschlüsse»
IAS 39 (ergänzt) «Finanzinstrumente: Ansatz und Bewertung» – Zur Absicherung qualifizierende Grundgeschäfte
IFRIC 17 «Sachdividenden an Eigentümer»
Verbesserungen der IFRS 2008 (Ergänzungen zu IFRS 5)
Verbesserungen der IFRS 2009 (alle Ergänzungen)

¹IAS = International Accounting Standards, IFRS = International Financial Reporting Standards, IFRIC = International Financial Reporting Interpretations Committee

Die Übernahme dieser neuen, überarbeiteten oder ergänzten Standards hat bei der Gruppe zu keinen bedeutenden Anpassungen der Grundsätze der Rechnungslegung geführt.

2.3 Bisher noch nicht angewandte Standards und Ausführungsbestimmungen

Die folgenden neuen und überarbeiteten Standards und Ausführungsbestimmungen wurden bereits publiziert, sind aber noch nicht in Kraft getreten und werden in diesem konsolidierten Zwischenabschluss noch nicht berücksichtigt:

Standard/Ausführungsbestimmung ¹	Von der Gruppe anzuwenden ab
IAS 24 (überarbeitet) «Angaben über Beziehungen zu nahestehenden Unternehmen und Personen»	Berichtsjahr 2011
IAS 32 (ergänzt) «Finanzinstrumente: Darstellung» – Klassifizierung von Bezugsrechten	Berichtsjahr 2011
IFRIC 14 (ergänzt) «IAS 19 – Die Begrenzung eines leistungsorientierten Vermögenswerts, Mindestdotierungsverpflichtungen und ihre Wechselwirkung» – Vorauszahlungen im Rahmen von Mindestdotierungsverpflichtungen	Berichtsjahr 2011
IFRIC 19 «Tilgung finanzieller Verbindlichkeiten durch Eigenkapitalinstrumente»	Berichtsjahr 2011
Verbesserungen der IFRS 2010	Berichtsjahr 2011
IFRS 9 «Finanzinstrumente»	Berichtsjahr 2013

¹IAS = International Accounting Standards, IFRS = International Financial Reporting Standards, IFRIC = International Financial Reporting Interpretations Committee

Diese Änderungen werden voraussichtlich keine wesentlichen Auswirkungen auf die konsolidierte Jahresrechnung haben.

3 Änderungen im Konsolidierungskreis (Akquisitionen)

In den Jahren 2009 und 2010 gab es keine Änderungen im Konsolidierungskreis der Gruppe.

4 Umrechnungskurse der wichtigsten Währungen

		Bilanz (Schlusskurse)		Erfolgsrechnung (Durchschnittskurse Januar bis Juni)	
		31.12.2009	30.6.2010	2009	2010
CHF					
EUR	1	1.48	1.32	1.51	1.44
USD	1	1.03	1.08	1.13	1.08

5 Zur Veräusserung gehaltene Aktiven und Verbindlichkeiten und nicht fortgeführter Geschäftsbereich

5.1 Einleitung

Wie im Frühjahr 2010 angekündigt, hat die Gruppe strategische Alternativen für ihr Geschäftssegment Sample Management geprüft. Am 30. Juni 2010 beschloss der Verwaltungsrat die Veräusserung des Geschäftssegments, bestehend aus der Tochtergesellschaft Remp AG sowie bestimmter Aktiven und Verbindlichkeiten in Verbindung mit dem Geschäftssegment Sample Management, welche von anderen Tochtergesellschaften gehalten werden. Am 15. Juli 2010 wurde mit Nexus Biosystems, Inc., mit Hauptsitz in Poway (Kalifornien, USA) ein finaler Aktienkaufvertrag unterzeichnet. Der Abschluss der Transaktion ist für Ende August 2010 vorgesehen.

Die Berechnung des endgültigen Verkaufspreises ist abhängig von der Veränderung des Nettoumlaufvermögens bis zum Abschlussdatum sowie von Gewährleistungsbestimmungen und umsatzabhängigen Vergütungen (earn-out). Basierend auf dem Aktienkaufvertrag wurde der Verkehrswert abzüglich Veräusserungskosten geschätzt und die Wertminderung wie folgt bestimmt:

CHF 1'000	
Erwarteter Verkaufspreis	11'600
Geschätzte Veräusserungskosten	(1'000)
Geschätzter Verkehrswert abzüglich Veräusserungskosten	10'600
Buchwert der Veräusserungsgruppe (disposal group) einschliesslich konzerninterner Aktiven und Verbindlichkeiten	39'508
Geschätzte Wertminderung der Veräusserungsgruppe (disposal group) Sample Management	28'908
Erfasste und dem Anlagevermögen der Veräusserungsgruppe (disposal group) zugewiesene Wertminderung, nach Ertragssteuern (siehe Anmerkung 5.2)	25'219
Noch nicht erfasste Wertminderung	3'689

Die geschätzte Wertminderung der Veräusserungsgruppe (disposal group) war höher als der Buchwert des Anlagevermögens im Anwendungsbereich der Bewertungsvorschriften von IFRS 5 «Zur Veräusserung gehaltene langfristige Vermögenswerte und aufgegebene Geschäftsbereiche». Die verbleibende nicht zugeordnete Wertminderung von CHF 3,7 Mio. wird bei der endgültigen Übergabe des nicht fortgeführten Geschäftsbereichs (zweite Jahreshälfte 2010) erfasst.

5.2 Aktiven und Verbindlichkeiten der Veräusserungsgruppe (disposal group)

CHF 1'000	Neu bewerteter Buchwert unmittelbar vor der Einstufung als «zur Veräusserung gehalten»	Zugewiesene Wertminderung, nach Ertragssteuern	Buchwert nach Zuweisung der Wertminderung
Flüssige Mittel, Festgeld- und Geldmarktanlagen	9'366	–	9'366
Umlaufvermögen (Aktiven)	10'205	–	10'205
Sachanlagen	6'556	(6'556)	–
Immaterielle Anlagen	20'479	(20'479)	–
Zur Veräusserung gehaltene Aktiven	46'606	(27'035)	19'571
Umlaufvermögen (Verbindlichkeiten)	6'068	–	6'068
Leistungen nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses	2'266	–	2'266
Latente Steuerschulden	1'816	(1'816)	–
Zur Veräusserung gehaltene Verbindlichkeiten	10'150	(1'816)	8'334
Nettoaktiven der Veräusserungsgruppe (disposal group)	36'456	(25'219)	11'237

5.3 Nicht fortgeführter Geschäftsbereich

Ergebnis aus nicht fortgeführtem Geschäftsbereich

Januar bis Juni, CHF 1'000	2009	2010
Umsatz	19'426	10'206
Kosten	(19'157)	(12'700)
Betriebsergebnis	269	(2'494)
Finanzergebnis Remp AG	(4)	(51)
Gewinn/(Verlust) vor Steuern	265	(2'545)
Ertragssteuern	(134)	(784)
Ergebnis aus operativer Geschäftstätigkeit, nach Ertragssteuern	131	(3'329)
Bewertung zum Verkehrswert abzüglich Veräusserungskosten	–	(27'035)
Zugehörige Ertragssteuern	–	1'816
Gewinn/(Verlust) aus nicht fortgeführtem Geschäftsbereich	131	(28'548)
Gewinn pro Aktie aus nicht fortgeführtem Geschäftsbereich		
Unverwässerter Gewinn pro Aktie (CHF/Aktie)	0.02	(2.75)
Verwässerter Gewinn pro Aktie (CHF/Aktie)	0.02	(2.75)

Geldzu/(ab)fluss aus nicht fortgeführtem Geschäftsbereich

Januar bis Juni, CHF 1'000	2009	2010
Geld(ab)/zufluss aus Geschäftstätigkeit	(2'646)	2'228
Geld(ab)/zufluss aus Investitionstätigkeit	(282)	18
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	–	–
Geld(ab)/zufluss aus nicht fortgeführter Geschäftstätigkeit	(2'928)	2'246

6 Eigenkapital und Mitarbeiterbeteiligungsprogramme

6.1 Veränderung der ausstehenden Aktien

Anzahl (jede Aktie hat einen Nennwert von CHF 0.10)	Ausgegebene Aktien	Eigene Aktien	Ausstehende Aktien
Stand am 1. Januar 2009	12'082'820	(1'742'098)	10'340'722
Ausgabe neuer Aktien aus dem bedingten Aktienkapital (Ausübung von Mitarbeiteroptionen)	–	–	–
Verkauf eigener Aktien	–	15'600	15'600
Stand am 30. Juni 2009	12'082'820	(1'726'498)	10'356'322
Stand am 1. Januar 2010	11'412'590	(1'009'210)	10'403'380
Ausgabe neuer Aktien aus dem bedingten Aktienkapital (Ausübung von Mitarbeiteroptionen)	11'617	–	11'617
Ausgabe eigener Aktien an das Top-Management im Rahmen des Performance Share Matching Plan	–	33'200	33'200
Stand am 30. Juni 2010	11'424'207	(976'010)	10'448'197

6.2 Veränderung der Mitarbeiteroptionen und SARs

Anzahl (jede Aktie hat einen Nennwert von CHF 0.10)	2009	2010
Stand am 1. Januar	438'179	455'376
Ausgeübt	–	(11'617)
Annulliert oder verfallen	(834)	(20'901)
Stand am 30. Juni	437'345	422'858

Die Ausübung von Mitarbeiteroptionen und SARs im ersten Halbjahr 2010 führte zu einem Anstieg des Aktienkapitals von CHF 0.0 Mio. (2009: CHF 0.0 Mio.) und einem Geldzufluss von CHF 0.6 Mio. (2009: CHF 0.0 Mio.).

6.3 Performance Share Matching Plan

Der folgende Aktienbeteiligungsplan wurde 2010 für das Top-Management aufgelegt:

Plan	Berechtigte Mitarbeitende/ Tag der Zuteilung	Anzahl Aktien	Preis	Erdienungszeitraum	Ausübungsbedingungen
Erstzuteilung	Gruppenleitung 6. April 2010	28'466	Unentgeltlich	Gestaffelte Erdienung vom 1.1.2010 – 31.12.2012	Drei Dienstjahre
Obligatorische Beteiligung ¹	Gruppenleitung 6. April 2010	1'054	Unentgeltlich	Sofort	Keine
Leistungsaktien	Gruppenleitung 6. April 2010	83'000 ²	Unentgeltlich	1.1.2010 – 31.12.2012	Drei Dienstjahre und Leistungsziel
Zusätzliche Zuteilung	CEO	10'000	Unentgeltlich	1.3.2010 – 1.3.2012	Zwei Dienstjahre
	15. Januar 2010	10'000	Unentgeltlich	1.3.2010 – 1.3.2015	Fünf Dienstjahre

¹ Der Anteil des Jahresbonus 2009, der 100% des Zielbonus in bar übertraf, wurde in Form von Aktien zugeteilt.

² 83'000 ist die Maximalzahl potenziell zugeteilter Aktien.

6.4 Genehmigtes Aktienkapital

Die Aktionäre haben einer Erneuerung des bestehenden genehmigten Aktienkapitals zugestimmt.

Anzahl (jede Aktie hat einen Nennwert von CHF 0.10)	31.12.2009	30.6.2010
Genehmigtes Aktienkapital, Verfall am 23. April 2010	2'400'000	–
Genehmigtes Aktienkapital, Verfall am 21. April 2012	–	2'400'000

7 Eventualverbindlichkeiten

Keine wesentlichen Änderungen.

8 Segmentinformationen

8.1 Informationen nach Geschäftssegmenten

Januar bis Juni, CHF 1'000	Components & Detection		Liquid Handling & Robotics		Sample Management (Nicht fortgeführt)		Corporate/ Konsolidierung		Gruppe	
	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010
Umsatz Dritte	48'299	52'376	114'925	125'651	19'411	9'867	–	–	182'635	187'894
Umsatz Intersegment ¹	3'790	4'051	375	375	15	339	(4'180)	(4'765)	–	–
Total Umsatz	52'089	56'427	115'300	126'026	19'426	10'206	(4'180)	(4'765)	182'635	187'894
Betriebsergebnis	5'475	8'541	18'965	18'488	269	(2'494)	(3'624)	(3'931)	21'085	20'604
Abschreibungen ²	(1'250)	(1'205)	(2'123)	(2'362)	(1'019)	(994)	–	–	(4'392)	(4'561)
Wertminderungen ³	–	–	–	–	–	(27'035)	–	–	–	(27'035)
Kauf von Sachanlagen	657	1'225	1'057	1'321	325	82	–	–	2'039	2'628
Kauf von immateriellen Anlagen	144	885	255	1'513	17	156	–	–	416	2'554
	31.12. 2009	30.6. 2010	31.12. 2009	30.6. 2010	31.12. 2009	30.6. 2010	31.12. 2009	30.6. 2010	31.12. 2009	30.6. 2010
Segment-Aktiven	45'988	46'346	116'081	115'124	42'071	11'319	–	–	204'140	172'789
Nicht zugeordnete Aktiven ⁴									144'479	110'624
Total Aktiven									348'619	283'413

¹ Intersegment-Transaktionen werden auf Basis gültiger Marktpreise abgewickelt.

² Von Abschreibungen auf Sachanlagen und immateriellen Anlagen abgesehen, sind keine wesentlichen nicht liquiditätswirksamen Posten angefallen.

³ Nicht im Betriebsergebnis enthalten (siehe Anmerkung 5)

⁴ Finanzaktiven, laufende und latente Steuerguthaben und sämtliche Verbindlichkeiten werden nicht den Geschäftssegmenten zugeordnet.

Januar bis Juni, CHF 1'000	2009	2010
<i>Überleitung Umsatz der berichtspflichtigen Segmente:</i>		
Gesamtumsatz der berichtspflichtigen Segmente	186'815	192'659
Eliminierung des Intersegment-Umsatzes	(4'165)	(4'426)
Eliminierung des nicht fortgeführten Geschäftsbereichs (siehe Anmerkung 5)	(19'426)	(10'206)
Konsolidierter Umsatz der fortgeführten Geschäftsbereiche	163'224	178'027
<i>Überleitung Ergebnis der berichtspflichtigen Segmente:</i>		
Gesamtergebnis der berichtspflichtigen Segmente	24'709	24'535
Nicht zugeordnete Kosten (zukünftige Geschäftsentwicklung, Investor Relations und andere Corporate-Kosten) und Konsolidierungsbuchungen	(3'624)	(3'931)
Eliminierung des nicht fortgeführten Geschäftsbereichs (siehe Anmerkung 5)	(269)	2'494
Finanzergebnis	(221)	(3'971)
Konsolidierter Gewinn vor Steuern aus fortgeführten Geschäftsbereichen	20'595	19'127

8.2 Angaben auf Unternehmensebene

Information über Produkte und Dienstleistungen

Januar bis Juni, CHF 1'000	2009	2010
Produkte	108'329	120'431
Dienstleistungen	54'895	57'596
Total Umsatz Dritte der fortgeführten Geschäftsbereiche	163'224	178'027

Umsatz nach Regionen (nach Standort der Kunden)

Januar bis Juni, CHF 1'000	2009	2010
Schweiz	2'709	2'615
Übriges Europa	67'305	84'979
Nordamerika	67'396	64'936
Asien	19'929	19'714
Sonstige	5'885	5'783
Total Umsatz Dritte der fortgeführten Geschäftsbereiche	163'224	178'027

Anlagevermögen nach Regionen (nach Standort der Aktiven)

CHF 1'000	Sachanlagen		Immaterielle Anlagen	
	31.12.2009	30.6.2010	31.12.2009	30.6.2010
Schweiz	12'767	5'365	54'347	35'174
Übriges Europa	4'020	3'655	1'714	1'524
USA	2'582	2'733	–	–
Asien	322	268	–	–
Total	19'691	12'021	56'061	36'698

Informationen über wichtige Kunden

In der ersten Hälfte des Jahres 2010 wuchs das OEM-Geschäft im Geschäftssegment Liquid Handling & Robotics stark an. In diesem Kontext wurden (berichtspflichtige) Umsätze mit zwei Kunden (von CHF 21.8 Mio. und CHF 19.0 Mio.) erzielt, die 10% des Gesamtumsatzes übersteigen.

9 Betriebsaufwand nach Kostenarten

Januar bis Juni, CHF 1'000	2009	2010
Materialkosten	47'738	54'383
Personalaufwand	60'588	64'130
Abschreibungen auf Sachanlagen	3'088	2'939
Abschreibungen auf immateriellen Anlagen	267	676
Sonstiger Betriebsertrag und -aufwand, netto	30'727	32'801
Total Betriebsaufwand der fortgeführten Geschäftsbereiche	142'408	154'929

10 Ereignisse nach Bilanzstichtag

Seit dem Bilanzstichtag sind keine Ereignisse eingetreten, die Anpassungen oder Offenlegungen im konsolidierten Zwischenabschluss erfordern würden.

Tecan-Standorte



- Tecan-Verkaufsbüros
- F&E- und Produktionsstandorte
- REMP-Verkaufsbüros

Tecan Gruppe

Hauptsitz

Tecan Group AG
 Seestrasse 103
 8708 Männedorf
 Schweiz
 T +41 44 922 88 88
 F +41 44 922 88 89

Produktionsstandorte

Liquid Handling & Robotics

Tecan Schweiz AG
 Seestrasse 103
 8708 Männedorf
 Schweiz
 T +41 44 922 81 11
 F +41 44 922 81 12

Detection

Tecan Austria GmbH
 Untersbergstrasse 1a
 5082 Grödig/Salzburg
 Österreich
 T +43 62 46 89 33
 F +43 62 46 72 770

Components

Tecan Systems, Inc.
 2450 Zanker Road
 San Jose
 CA 95131, USA
 T +1 408 953 3100
 F +1 408 953 3101

Sample Management

REMP AG
 Weststrasse 12
 3672 Oberdiessbach
 Schweiz
 T +41 31 770 70 70
 F +41 31 770 72 66

Verkaufs- und Servicestandorte

Tecan

Belgien +32 15 42 13 19
 China +86 21 2898 6333
 Dänemark +45 70 23 44 50
 Deutschland +49 79 51 94 170
 England +44 118 9300 300
 Frankreich +33 4 72 76 04 80
 Italien +39 02 92 44 790
 Japan +81 44 556 73 11
 Niederlande +31 18 34 48 17 4

Österreich +43 62 46 89 33
 Portugal +351 21 000 82 16
 Schweden +46 31 75 44 000
 Schweiz +41 44 922 89 22
 Singapur +65 644 41 886
 Spanien +34 93 490 01 74
 USA +1 919 361 5200
 ROW +41 44 922 81 25

REMP

Schweiz +41 31 770 70 70
 Japan +81 44 542 70 21
 USA +1 508 429 2200

Impressum

Herausgeberin

Tecan Group AG
Seestrasse 103
CH-8708 Männedorf
Schweiz
Martin Brändle
Head of Corporate Communications
& Investor Relations
T +41 44 922 84 30
F +41 44 922 88 89
investor@tecan.com
www.tecan.com

Alle Aussagen dieses Berichtes, die sich nicht auf historische Fakten beziehen, sind Zukunftsaussagen, die keinerlei Garantie bezüglich der zukünftigen Leistungen gewähren. Sie beinhalten Risiken und Unsicherheiten einschliesslich, aber nicht beschränkt auf zukünftige globale Wirtschaftsbedingungen, Devisenkurse, gesetzliche Vorschriften, Marktbedingungen, Aktivitäten der Mitbewerber sowie andere Faktoren, die ausserhalb der Kontrolle des Unternehmens liegen.

Dieser Zwischenbericht liegt in englischer und deutscher Sprache vor und ist auch auf der Website www.tecan.com abrufbar. Massgebend ist die englische Fassung.

Tecan Group AG

Seestrasse 103
CH-8708 Männedorf
Schweiz
www.tecan.com